ريزونيوم® (أ) Resonium® A

صوديوم بوليستيرين سلفونات 99.934% وزن / وزن

راتنج مبادل الشوارد ضمن دورة الصوديوم
صوديوم بوليستيرين سلفونات على شكل مسحوق ذي نكهة. لإزالة فائض البوتاسيوم من الجسم.
تعطى المغرفة عند ملئها حوالى 15 غ من الراتنج.
يعطى عن طريق الفم أو الشرج بعد إعادة التركيب.
يرجى مراجعة النشرة المرفقة قبل الاستعمال وللتفاصيل حول الجرعات.

مسحوق 454غ

يُحفظ على حرارة لا تزيد عن 25 درجة مئوية في مكان جاف
من الضروري الحصول على مراقبة بيولوجية كيميائية ملائمة أثناء العلاج بواسطة هذا الدواء.
يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال ونظرهم.

مالك رخصة المنتج:
sanofi-aventis
One Onslow Street
Guildford, Surrey - UK, GU1 4YS

المصنّع:
Sanofi Winthrop Industrie
196, rue du Maréchal Juin
45200 Amilly – France

ريزونيوم® (أ)

صوديوم بوليستيرين سلفونات

اقرأ هذه النشرة بالكامل لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.
- احتفظ بهذه النشرة. قد تحتاج إلى قراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى أو شكوك، ما، فاسأل الطبيب أو الممرض أو الصيدلاني.
- هذا الدواء لك وحدك، فلا تعطه لآخرين لأنه قد يؤذيهم، حتى إذا كانت لديهم التأثيرات نفسها.
- إذا أصبح أحد التأثيرات الجانبية خطيرة، أو إذا لاحظت أي تأثيرات جانبية غير مذكورة في هذه النشرة، فأخبر الطبيب أو الممرض أو الصيدلاني.

في هذه النشرة

1. ما هو ريزونيوم (أ) ولماذا يستعمل؟
2. قبل أن تأخذ ريزونيوم (أ)
3. كيف يؤخذ ريزونيوم (أ)؟
4. التأثيرات الجانبية المحتملة
5. كيف يحفظ ريزونيوم (أ)؟
6. معلومات إضافية

GLUED PART

1. ما هو ريزونيوم (أ) ولماذا يستعمل؟

يحتوي ريزونيوم (أ) على دواء اسمه صوديوم بوليستيرين سلفونيت. وهو ينتمي إلى فئة من الأدوية تسمّى راتنجات مبادلة النوادر. يُستعمل ريزونيوم (أ) لمعالجة ما يسمّى فرط بوتاسيوم الدم، أي عندما يكون في دمك كمية فائضة من البوتاسيوم. ويعمل هذا الدواء عن طريق إزالة البوتاسيوم الفائض لإعادة مستوياته في الدم إلى الحد الطبيعي. هو يعطى عادةً للأشخاص الذين يشكون من مشاكل في الكلى والذين يخضعون للديلزة.

2. قبل أن تستعمل ريزونيوم (أ)

لا تستعمل ريزونيوم (أ) وأخبر الطبيب أو الممرض في الحالات التالية:
- إذا كانت لديك حساسية ضد صوديوم بوليستيرين سلفونات أو أي من محتويات الدواء الأخرى (المدرجة في الفقرة 6 أدناه).
من علامات ردود الفعل الحساسية: الطفح الجلدي، مشاكل في البلع أو التنفس، تورم الشفتين أو الوجه أوالحنجرة أو اللسان.
- إذا قيل لك إنك تشكو من نقص البوتاسيوم في الدم.
- إذا كانت أمعاؤك مسدودة جزئيًا أو كليًا (مرض معوي انسدادي).
- إذا كنت تتناول حمّاتيا اسمه سوربيتول (مادة محلية خالية من السكر تُستعمل لتحلية الطعام). ذلك أن تناول السوربيتول وريزونيوم (أ) في الوقت نفسه قد يسبب تلفًا حادًا لأمعائك. ينبغي الامتناع عن تناول سوربيتول مطلقًا أثناء استعمال ريزونيوم (أ).

لا تستعمل هذا الدواء إذا كان أي من انطباق أعلاه ينطبق عليك. وإذا كانت لديك شكوك ما، فتحدث إلى الطبيب أو الممرّض أو الصيدلانيّ قبل استعمال ريزونيوم (أ).

ينبغي توخي الحذر والتأكد من الطبيب أو الممرض أو الصيدلاني قبل أن تستعمل ريزونيوم (أ) في الحالات التالية:
- إذا كنت تشكو من مشاكل في القلب
- إذا كنت تعاني ارتفاع ضغط الدم
- إذا كنت تشكو من مشاكل كلوية
- إذا كانت ذراعاك أو رجلاك متورمتين (وذمة)
- إذا كان الدواء لطفلك وقد كانت ولادته مبكرة أو كان وزنه قليلاً عند الولادة أو كانت حركة أمعائه منخفضة.

إذا لم تكن أكيدا من أن أحدى الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك، فتحدث إلى الطبيب أو الممرّض أو الصيدلانيّ قبل أن تأخذ ريزونيوم (أ).

أخذ أدوية أخرى

يرجى إخبار الطبيب بأي دواء آخر تأخذه أو أخذته مؤخرًا، حتى الأدوية التي تشتريها من دون وصفة طبية، بما فيها الأدوية المحضرة من الأعشاب. ذلك أن ريزونيوم (أ) قد يؤثر على طريقة عمل الأدوية الأخرى، كما أنّ بعض الأدوية قد يؤثر على طريقة عمل ريزونيوم (أ).

بصورة خاصة، تحدث إلى طبيبك إذا كنت تأخذ الأدوية التالية:
- أدوية تحتوي على الأملاح مثل الماغنيزيوم أو البوتاسيوم أو الكالسيوم. اسأل الطبيب إذا لم تكن أكيدا.
- بعض الأدوية المعالجة للإمساك (الملينات) التي تحتوي على الماغنيزيوم.
- بعض الأدوية المعالجة لعسر الهضم (مضادات الحموضة) التي تحتوي على الماغنيزيوم أو الألمنيوم.
- ديغوكسين أو الأدوية المشابهة له المشتقة من كف الثعلب (ديجيتاليس)، لمعالجة مشاكل القلب.
- ليفوثيروكسين أو تيروكسين لمعالجة قصور الدرقية.
- ليثيوم للمرض العقلي.

إذا لم تكن أكيدا من أن إحدى الحالات المذكورة أعلاه تنطبق عليك، فتحدث إلى الطبيب أو الممرّض أو الصيدلانيّ قبل أن تأخذ ريزونيوم (أ).

الحمل والإرضاع

تحدثي إلى طبيبك قبل أن تأخذي هذا الدواء في الحالات التالية:
- إذا كنت حاملاً أو قد تحملين أو تظنين أنك قد تكونين حاملاً
- إذا كنت ترضعين طفلاً أو تنوين الإرضاع

اطلبي نصيحة الطبيب أو الصيدلاني قبل أن تأخذي أي دواء

3. كيف يُعطى ريزونيوم (أ)؟

عادةً سوف يعطيك الطبيب أو الممرض هذا الدواء. فإذا لم تكن أكيدا من سبب إعطائك ريزونيوم (أ) أو إذا كانت لديك أي أسئلة حول كمية ريزونيوم (أ) التي تعطى لك، فتحدث إلى الطبيب أو الممرض أو الصيدلانيّ.
- يعتمد تحديد الجرعة على نتائج فحوصات الدم.

GLUED PART

- بالنسبة إلى الأطفال، يؤخذ وزن الطفل بعين الاعتبار أيضا لتحديد الجرعة.

كيف يؤخذ هذا الدواء؟
- يمكن أخذ ريزونيوم (أ) عن طريق الفم أو إدخاله في الشرج.
- في حال أخذه بالفم، يمكنك ابتلاع المسحوق مع بعض الماء أو عجنه مع مادة حلوة المذاق، كالعربى أو العسل.
- لا ينبغي مزجه مع عصير الفواكه، فذلك يعيق حسن عمل الدواء
- في حال أخذه بالفم، من الضروري أن تجلس مستقيما عند أخذ الدواء، لئلا تستنشق المسحوق إلى داخل الرئتين
- في حال إدخاله عبر الشرج، عليك أن تحاول إبقاء الدواء في الشرج لمدة 9 ساعات على الأقل ثم ينبغي غسله كليًا

أي كمية من الدواء ينبغي أن تأخذ عادةً؟

للبالغين (يمن فيهم الكبار في السن)

عبر الفم
- الجرعة العادية هي 15 غ (ملعقة مملوءة) ثلاث أو أربع مرات يوميًا.

في الشرج
- الجرعة العادية هي 30غ (ملعقتان مملوءتان) مرة واحدة يوميًا.

في بعض الحالات، قد يعطى الدواء عن طريق الفم والشرج معاً. وذلك عند الحاجة إلى تخفيض مستويات البوتاسيوم بسرعة أكبر.

للأطفال

إذا لم يكن بإمكان طفلك أن يأخذ الدواء عبر الفم، فيمكن إعطاؤه إياه عبر الشرج.
- الجرعة اليومية هي 1 غ لكل كيلوغرام واحد من وزن الجسم.
- متى بدأ الدواء يعطي مفعوله، يمكن تخفيض الجرعة إلى 0.5غ يوميًا لكل كيلوغرام واحد من وزن الجسم.

لحديثي الولادة

يعطى ريزونيوم (أ) عن طريق الشرج فقط.
- الجرعة اليومية هي بين 0.5غ و1 غ لكل كيلوغرام من وزن الجسم.

من الضروري أن تعطى الجرعة الصحيحة للأطفال وحديثي الولادة. فإذا أخذوا كمية كبيرة جدًا فقد يتعرّضوا لحالة إمساك خطيرة.

إذا استعملت كمية أكبر من اللزوم من ريزونيوم (أ)

الاحتمال بعيد أن يعطيك الطبيب أو الممرض كمية فائضة من الدواء. وسوف يراقب كلّ من الطبيب والممرض نَفَسَ حالتك ويتأكد من الدواء الذي يُعطى لك. اسألهما إذا لم تكن أكيدًا من سبب إعطائك جرعة من الدواء.
في حال أعطيت كمية فائضة من ريزونيوم (أ) فقد تحدث التأثيرات التالية:
- الشعور بالتوتر أو التشوش
- عدم القدرة على التركيز
- ضعف العضلات والمنعكسات، ما يؤدي إلى الشلل
- مشاكل في التنفس
- تسارع نبض القلب وخفقانه
- تشنجات عضلية

إذا فاتتك جرعة ريزونيوم (أ)

سوف يعطي الطبيب والممرض التعليمات حول مواعيد إعطائك الدواء. والاحتمال بعيد أن يتم نسيان إحدى الجرعات. وإذا كنت تظن أنّ إحدى الجرعات لم تُعط لك فتحدث إلى الطبيب أو الممرض

إذا توقفت عن تناول ريزونيوم (أ)

تابع العلاج بواسطة ريزونيوم (أ) إلى أن يقول لك طبيبك أن تتوقف عنه. فإذا توقفت عن تناول الدواء فقد يعاودك المرض.

فحوصات الدم

قد يجري لك الطبيب فحوصات دم دورية بينما تأخذ هذا الدواء، وذلك ليتأكد من مستويات الأملاح (بوتاسيوم، صوديوم، كالسيوم، ماغنيزيوم) في دمك.
إذا كانت لديك أي أسئلة إضافية حول استعمال هذا المنتج، فاسأل الطبيب أو الممرض أو الصيدلاني

4. التأثيرات الجانبية المحتملة

مثل كل الأدوية، قد يسبب ريزونيوم (أ) تأثيرات جانبية، إلا أنها لا تحدث عند كل المرضى.
أخبر طبيبا أو ممرّضا على الفور إذا لاحظت أيًا من التأثيرات الجانبية الخطيرة التالية:
- إذا ظهرت عندك ردود فعل حساسية من علاماتها الطفح الجلدي، مشاكل في البلع أو التنفس، تورّم في الشفتين أو الوجه أو الحنجرة أو اللسان.
- دم في القيء أو براز أسود قاري.

تحدث إلى الطبيب أو الممرض إذا أصابك أي من التأثيرات الجانبية التالية:
- شعور بالتعب، تشوش، ضعف في العضلات، تشنجات. تغيرات في نبض القلب. قد تنتج هذه التأثيرات عن انخفاض مستويات البوتاسيوم في جسمك.
- اهتياج عصبي، نوبات أو تشنجات عضلية. قد تنتج هذه التأثيرات عن انخفاض مستويات الكالسيوم أو الماغنيزيوم في جسمك.
- ارتفاع ضغط الدم، مشاكل كلوية، مشاكل في القلب. تورّم في الأطراف. قد تنتج هذه التأثيرات عن انخفاض مستويات الصوديوم في جسمك.
- انزعاج في المعدة، ألم في الأمعاء، انسداد معوي.
- ألم حاد في البطن، انهيار.
- فقدان الشهية.
- شعور بالغثيان، مرض، إمساك أو إسهال.
- قصر النفس أو السعال. قد تكون هذه الإشارة الأولى لخمج صدري خطير. وقد تنتج عن استنشاق الدواء عن طريق الخطأ.
- تحدث إلى الطبيب أو الممرض أو الصيدلاني إذا أصبح أي من التأثيرات الجانبية خطيرا أو إذا استمرّ أكثر من بضعة أيام. أو إذا لاحظت أي تأثيرات جانبية غير مذكورة في هذه النشرة.

5. كيف يُحفظ ريزونيوم (أ)؟

سوف يحتفظ الطبيب أو الصيدلاني الذي يتابعك بهذا الدواء في مكان آمن حيث لا يمكن أن يصل إليه الأطفال أو يروه. يُحفظ على حرارة لا تزيد عن 25 درجة مئوية في مكان جاف.
لا تستعمل ريزونيوم (أ) بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على المستوعب. تاريخ انتهاء الصلاحية هو اليوم الأخير من الشهر المذكور.
لا ترمي الأدوية في مجرى الصرف الصحي أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلاني كيف تتخلص من الأدوية التي لم تعد تريدها. فذلك يساهم في حماية البيئة.

6. معلومات إضافية

علام يحتوي ريزونيوم (أ)؟
- 99.934% وزن/وزن من المادة الفاعلة، صوديوم بوليستيرين سلفونات.
- المكونات الأخرى هي سكارين وفانيلين.

شكل ريزونيوم (أ) ومحتوى العلبة

ريزونيوم (أ) هو مسحوق صفراوي اللون. يتوفر في مستوعبات من 454غ مع مغرفة بسعة 15غ.

مالك رخصة التسويق والمصنّع

مالك رخصة التسويق
sanofi-aventis, One Onslow Street, Guildford, Surrey, GU1 4YS, UK

المصنّع
Sanofi Winthrop Industrie, 196 avenue du Maréchal Juin, 45200 Amilly, France

لا تحتوي هذه النشرة على كل المعلومات المتعلقة بدوائك. فإذا كانت لديك أي أسئلة أو شكوك، فاسأل الطبيب أو الممرّض أو الصيدلاني.

تمت المراجعة الأخيرة لهذه النشرة في شهر تموز/يوليو 2010

251734